

AQUA FLORYA SAILINIG CUP
NOV 7, 2026 – 7 KASIM 2026
EK YARIŞ TALİMATI

ENGLISH	TÜRKÇE
1. The Race Office and secretariat will be set up at the TAYK Moda office on race day.	1. Yariş Ofisi ve sekreterlik yariş günü TAYK Moda ofisinde kurulacaktır.
2. No signals will be given from shore. Signals will be given at sea from the committee boat.	2. Karadan işaret verilmeyecektir. İşaretler denizde komite teknesinden verilecektir.
3. Boats intending to participate must send the required documents no later than 06 November 2026, 1300 . Entries after this deadline will not be accepted.	3. Yarişa katılacak tekneler, belgelerini en geç 06 Kasım saat 13:00'e kadar göndermelidir. Bu tarihten sonra kayıt alınmayacaktır.
4. The Vakaros RaceSense system will be used by the Race Committee. (See Addendum RS.)	4. Yariş Komitesi tarafından Vakaros RaceSense sistemini kullanılacaktır. (Ek RS)
5. [NP] The changes to the RRS related to the use of RaceSense are identified in Addendum RS.	5. [NP] RaceSense sisteminin kullanımına ilişkin RRS değişiklikleri Ek RS'de yer almaktadır.
6. Vakaros Fees 6.1. Purchase Price: 73,800 TRY (VAT included) 6.2. Rental Fee: 2,500 TRY per day (VAT included) 6.3. Bank Account Details: 6.3.a. İş Bankası – Kozyatağı Corporate Branch IBAN: TR65 0006 4000 0011 2560 2323 59 6.3.b. TEB – Marmara Corporate Branch IBAN: TR47 0003 2000 0000 0019 1384 36	6. Vakaros Bedeli 6.1. Satın alma bedeli: 73,800 TL KDV dahil 6.2. Kiralama bedeli: 2500 TL/gün KDV dahil 6.3. Hesap numaraları; 6.3.a. İş Bankası Kozyatağı kurumsal şb. IBAN: TR65 0006 4000 0011 2560 2323 59 6.3.b. TEB Marmara kurumsal şubesi IBAN: TR47 0003 2000 0000 0019 1384 36
7. Unless otherwise stated in the applicable Sailing Instructions, races shall be started in accordance with RRS 26 . When the Vakaros RaceSense system is in operation, the system will provide the starting sequence information to all boats, including the 5-minute, 4-minute, 1-minute, and Start signals.	7. START ; Yarişlar, ekte aksi belirtilmedikçe RRS 26 'ya uygun olarak başlatılacaktır. Vakaros sistemi çalışır olduğu yarişlarda teknelere sistem üzerinden bilgilendirme yapılacaktır. (5 dakika-4 dakika-1 dakika-Başlangıç)
8. When the Vakaros RaceSense system is in operation, the finish of each boat will be recorded electronically through the RaceSense system. If the RaceSense system is not in operation, finishes will be recorded by the Race Committee using the conventional finishing procedure.	8. FİNİŞ ; Vakaros sisteminin çalışır durumda olması halinde finişler sistem üzerinden alınacaktır. Sistemin çalışmıyor olması halinde komite tarafından kayıt edilecektir.
9. [NP] The races will be held on the Marmara Sea, Yeşilköy, Ataköy, Florya course. On Saturday, November 07, a race with a geographical route is planned on the Ataköy course.	9. [NP] Yariş Marmara Denizi, Yeşilköy, Ataköy, Florya parkurunda yapılacaktır. 7 Kasım Cumartesi günü Ataköy parkurunda coğrafi rotalı yariş.
10. The races will be governed by the World Sailing Offshore Special Regulations (OSR) 2026–2027 and will be conducted in accordance with OSR category 4	10. World Sailing Açıkdeniz Yariş Yönetmeliği (OSR) 2026–2027 Yarişlar OSR kategori 4 uyarınca yapılacaktır.

11. All documents related to the races will be published on the Online Official Notice Board (ONB) at the link below. https://www.racingrulesofsailing.org/documents/14346/event	11. Yarışlar ile ilgili tüm belgeler aşağıda link adresi bulunan online duyuru panosunda (ONB) duyurulacaktır. https://www.racingrulesofsailing.org/documents/14346/event
12. For this race, sunset time will be 18:30 (local).	12. Bu yarış için gün batım saati 18:30 (yerel)
13. [NP] No skippers' meeting will be held; all communication will be conducted via WhatsApp. Competitors are responsible for monitoring messages. Failure to receive or read messages shall not be grounds for protest.	13. [NP] Dümenci toplantısı yapılmayacak, tüm iletişim WhatsApp üzerinden sürdürülecektir. Mesajların takibi sporcunun sorumluluğundadır. Mesajların ulaşmaması, okunmamış olması protesto nedeni değildir.
14. The first warning signal on race day is at 11:55. The last warnig signal time 1530	14. Yarış günü ilk uyarı işareti saat 11:55'dir. Son Uyarı işareti saati 15:30
15. Starting sequence: IRC0, IRC1, IRC2 first; then IRC3, IRC4, IRC GO	15. Start sıralaması: IRC0, IRC1, IRC2 ardından IRC3, IRC4, IRC GO
16. Time limits are as stated on the Course Cards.	16. Yarış zaman sınırları rota kartlarında gösterildiği gibidir.
17. The committee boat will be moored at the Setur Kalamış Marina.	17. Komite teknesinin bağlama yeri Kalamış Marina olacaktır.
18. VHF communication channel will be 73.	18. Telsiz iletişim kanal 73
19. The protest and redress deposit will be 3,000 TL and must be paid online within the protest time limit.	19. Protesto ve düzeltme teminatı 3.000 TL olup protesto zaman sınırı içinde online ödenecektir.
20. Award Ceremony: It will be held on Saturday, November 07, 2026, at Aqua Florya Shopping Center from 18:00-18:45. A shuttle service will be provided from Kalamış Marina to facilitate athletes' transportation to the Marmaray station. Special Award: A special award will be presented to teams in which at least 50% of the crew members are women.	20. Ödül Töreni: AQUA Florya yarışının ödül töreni 7 Kasım 2026 Cumartesi günü Aqua Florya Alışveriş Merkezinde saat 18:00-18:45'de yapılacaktır. Kalamış Marina'dan sporcuların Marmaray'a ulaşmaları için ring servisi olacaktır. Özel Ödül: Ekip üyelerinin en az %50'sinin kadınlardan oluştuğu takımlar arasında en iyi düzeltilmiş zamana sahip tekneye özel ödül verilecektir.

ORGANIZING COMMITTEE

Date: Oct 08 2026

Addendum: RS, 1

ORGANİZASYON KOMİTESİ

İlan Tarih: 08 Ekim 2026

EK: RS, 1

Course Cards:

<https://www.racingrulesofsailing.org/documents/14346/event> will be published on the Online Official Notice Board.

Rota Kartları;

<https://www.racingrulesofsailing.org/documents/14346/event>

Online Duyuru Panosu'nda (ONB) yayınlanacaktır.

Addendum RS	EK RS
[NP] Rules and Instructions for Using the Vakaros and RaceSense System	[NP] Vakaros ve RaceSense Sisteminin Kullanımına İlişkin Kurallar ve Talimatlar
RS.1 Each boat shall have a configured and fully operational Vakaros Atlas 2 or Atlas Edge device enabled for RaceSense at registration/check-in. Boats that do not have a configured Atlas 2 or Atlas Edge device may obtain one from the Organizing Authority (OA) for the applicable fee. The device shall be installed and carried throughout the event in the manner prescribed by the Organizing Authority or the applicable class rules.	RS.1 Her tekne, kayıt/kontrol (check-in) sırasında RaceSense için yapılandırılmış ve çalışır durumda bir Vakaros Atlas 2 veya Atlas Edge cihazına sahip olacaktır. Yapılandırılmış bir Atlas 2 veya Atlas Edge cihazı bulunmayan teknelere, Organizasyon Otoritesi (OA) tarafından, geçerli ücretler karşılığında cihaz temin edilebilir. Cihaz, yarış süresince Organizasyon Otoritesi veya ilgili sınıf kurallarının belirlediği şekilde monte edilmiş olarak kullanılacaktır.
RS.2 Competitors shall a) calibrate their Atlas 2 or Atlas Edge before registration/check-in. It is the responsibility of the competitor to ensure their device remains in proper calibration throughout the event. b) Turn the Atlas 2 or Atlas Edge off after sailing each day. Battery life is approx. 100 hours	RS.2 Katılımcılar: a) Kayıt/check-in işleminden önce Atlas 2 veya Atlas Edge cihazlarını kalibre edeceklerdir. Cihazın yarış boyunca doğru kalibrasyonda kalmasını sağlamak yarışmacının sorumluluğundadır. b) Her yarış gününün sonunda Atlas 2 veya Atlas Edge cihazını kapatacaklardır. Cihazın pil ömrü yaklaşık 100 saattir .
RS.3 The Vakaros RaceSense system will be used by the Race Committee (RC) and the relevant information will be available to all boats.	RS.3 Vakaros RaceSense sistemi Yarış Komitesi (RC) tarafından kullanılacak olup, sistem üzerinden sağlanan ilgili bilgiler tüm teknelerin erişimine açık olacaktır.
RS.4 Instructions for using the electronic Atlas 2 can be found here Atlas 2 User Guide or Atlas Edge can be found here Atlas Edge User Guide	RS.4 Atlas 2 cihazının kullanım kılavuzuna Atlas 2 User Guide , Atlas Edge cihazının kullanım kılavuzuna ise Atlas Edge User Guide üzerinden erişilebilir.
RS.5 Competitors shall take all reasonable measures to keep the Atlas 2 or Atlas Edge safe and operational and promptly notify Vakaros staff on the water or ashore of any device issues.	RS.5 Yarışmacılar, Atlas 2 veya Atlas Edge cihazını güvenli ve çalışır durumda tutmak için makul tüm önlemleri alacak ve cihazla ilgili herhangi bir sorun oluşması halinde derhal denizde veya karada bulunan Vakaros yetkililerine bilgi vereceklerdir.
RS.6 The countdown to the start on the Atlas 2 or Atlas Edge from RaceSense will be the official time. Signal flags will only be used for information purposes. This changes RRS 26.	RS.6 RaceSense sistemi tarafından Atlas 2 veya Atlas Edge üzerinde gösterilen geri sayım , start için resmî zaman olacaktır. İşaret bayrakları yalnızca bilgilendirme amacıyla kullanılacaktır. Bu madde Yelken Yarış Kuralları (RRS) 26'yı değiştirir .
RS.7 The visual identification of boats infringing RRS 29 and 30 by the RC is replaced with electronic identification through the Vakaros RaceSense system , modifying RRS 29.1, 30.1, 30.2, 30.3, and 30.4 . Flag X will not be displayed, and no sound signal may be made. This changes RRS 29.1.	RS.7 Yarış Komitesinin, RRS 29 ve 30 kapsamındaki ihlalleri görsel olarak tespit etmesi yerine, ihlaller Vakaros RaceSense sistemi üzerinden elektronik olarak belirlenecektir. Bu uygulama RRS 29.1, 30.1, 30.2, 30.3 ve 30.4 kurallarını değiştirir. X Bayrağı gösterilmeyecek ve ses işareti verilmeyecektir. Bu madde RRS 29.1'i değiştirir .
RS.8 Any alleged failure of the Atlas 2 or Atlas Edge, RaceSense system, or communication systems will not constitute grounds to request redress by a boat or the Protest Committee. This changes RRS 61.1(a), 61.1(c).	RS.8 Atlas 2 veya Atlas Edge cihazında, RaceSense sisteminde veya haberleşme sistemlerinde meydana geldiği iddia edilen herhangi bir arıza, bir teknenin veya Protesto Kurulunun telafi talebinde (redress) bulunması için gerekçe oluşturmaz. Bu madde RRS 61.1(a) ve 61.1(c)'yi değiştirir .
RS.9 If the RC vessel displays flag Oscar (Old School) with a long sound signal before the warning signal of a race, RS.6 and RS.7 inclusive will not apply to that race.	RS.9 Yarış Komitesi teknesi, bir yarışın uyarı işaretinden önce Oscar (Old School) kod bayrağını bir uzun seda ile birlikte gösterirse, RS.6 ile RS.7 (dahil) hükümleri o

For example, at the start, boats that are OCS will be identified and recalled by the Principal Race Officer (PRO) in accordance with the conventional starting procedure.	yarış için uygulanmayacaktır. örneğin, startta OCS tekneler geleneksel yöntemle Yarışın Başhakemi (PRO) tarafından çağrılacaktır.
RS.10 If the RC vessel displays flag Romeo (Re-Boot) with a long sound signal before the warning signal of a race, Competitors shall restart their Vakaros Atlas or Atlas Edge unit by switching it off, waiting 10 seconds and then switching it back on to reconnect to the RaceSense network. Flag R will remain displayed for a minimum of 2 minutes and will be removed with the next warning signal.	RS.10 Yarış Komitesi teknesi, bir yarışın uyarı işaretinden önce Romeo (Re-Boot) kod bayrağını bir uzun seda ile birlikte gösterirse, yarışmacılar Vakaros Atlas veya Atlas Edge cihazlarını kapatacak, 10 saniye bekledikten sonra yeniden açarak RaceSense ağına tekrar bağlanmalarını sağlayacaklardır. R Bayrağı, en az 2 dakika süreyle toka edilmiş olarak kalacak ve bir sonraki uyarı işareti ile birlikte arya edilecektir.
RS.11 If firmware updates to Atlas 2 or Atlas Edge devices are required between scheduled race days, notice will be sent to all boats via What's App Group.	RS.11 Planlanmış yarış günleri arasında Atlas 2 veya Atlas Edge cihazları için yazılım (firmware) güncellemesi gerekmesi halinde, tüm teknelere WhatsApp Grubu aracılığıyla duyuru yapılacaktır.
RS.12 Basic Principles for Mounting the Atlas 2 Device • The device should be positioned as close as possible to the boat's centerline. • The device should have as clear and unobstructed a view of the sky as possible. • The Atlas 2 should not be positioned underneath another electronic device. • Where possible, the Atlas 2 should be positioned above other electronic devices. • The area above and around the device's antenna section should not be covered or obstructed by carbon, metal, or other conductive materials. • The device should be kept as far away as possible from equipment that may generate magnetic fields and from ferromagnetic metal components. • Vakaros does not recommend using carbon or metal mounting brackets, as these may affect RaceSense accuracy. Non-conductive plastic mounting brackets are preferred.	RS.12 Atlas 2, cihazının montajına ilişkin temel prensipler • Cihaz mümkün olduğunca teknenin merkez hattına (centerline) yakın konumlandırılmalıdır. • Cihazın gökyüzünü mümkün olduğunca açık şekilde görmesi sağlanmalıdır. • Atlas 2 başka bir elektronik cihazın altında kalmamalıdır. • Mümkünse Atlas 2, diğer elektronik cihazların üzerinde konumlandırılmalıdır. • Cihazın anten bölümünün üzeri veya çevresi karbon, metal veya başka iletken malzemelerle kapatılmamalıdır. • Cihaz, manyetik alan oluşturabilecek ekipmanlardan ve ferromanyetik metal parçalardan mümkün olduğunca uzak tutulmalıdır. Vakaros, RaceSense doğruluğunu etkileyebilecek karbon veya metal montaj aparatlarının kullanılmasını önermemekte; iletken olmayan plastik montaj aparatlarını tercih etmektedir.

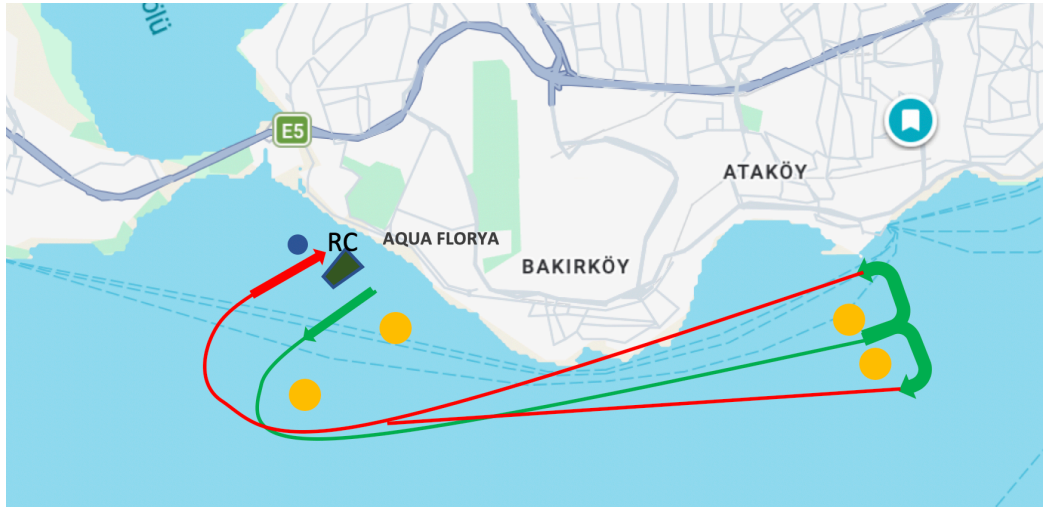
07 KASIM 2026 / COĞRAFİ ROTA ALTERNATİFLERİ

START HATTI; Startlar Aqua Florya önlerinde demirli komite teknesinde verilecektir.

RC Flamasını toka etmiş Yarış Komitesi teknesindeki Turuncu bayrak toka edilmiş gönder ile iskele tarafına atılmış start (pin-end) şamandırası ya da turuncu bayrak çekilmiş gönder taşıyan RC bayraklı RIB arasında kurulacaktır. Ayrıca rüzgarüstü offset şamandıra uygulaması yapılabilir.

FİNİŞ HATTI; RC Flaması toka edilmiş yarış komite teknesindeki mavi bayrak toka edilmiş gönder ile finiş şamandırası arasında kurulacaktır. Finişlerde şamandıra iskele tarafta bırakılacaktır.

* Rota çizimleri temsildir.



ROTA L5

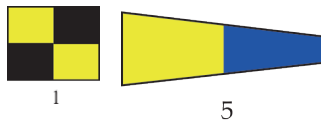
START

Ofset Şamandırası

KAPI

Ofset Şamandırası

FİNİŞ



İskelede dönülecek

Kapı sancaktan ya da iskeleden dönülecek.

Sancakta dönülecek

Mesafe: Yaklaşık 10 DM

Yarış Zaman Limiti: 4 Saat